

**Arabic A: literature – Higher level – Paper 2**  
**Arabe A : littérature – Niveau supérieur – Épreuve 2**  
**Árabe A: literatura – Nivel superior – Prueba 2**

Tuesday 1 May 2018 (morning)

Mardi 1 mai 2018 (matin)

Martes 1 de mayo de 2018 (mañana)

2 hours / 2 heures / 2 horas

---

**Instructions to candidates**

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Answer one essay question only. You must base your answer on at least two of the part 3 works you have studied and compare and contrast these works in response to the question. Answers which are not based on a discussion of at least two part 3 works will not score high marks.
- You are not permitted to bring copies of the works you have studied into the examination room.
- The maximum mark for this examination paper is **[25 marks]**.

**Instructions destinées aux candidats**

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Traitez un seul sujet de composition. En basant votre réponse sur au moins deux des œuvres de la troisième partie que vous avez étudiées, vous devez comparer et opposer ces œuvres dans le cadre du sujet. Les réponses qui ne sont pas basées sur au moins deux des œuvres de la troisième partie n'obtiendront pas une note élevée.
- Vous n'êtes pas autorisé(e) à apporter des exemplaires des œuvres que vous avez étudiées dans la salle d'examen.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[25 points]**.

**Instrucciones para los alumnos**

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Conteste una sola pregunta de redacción. Base su respuesta en al menos dos de las obras estudiadas de la parte 3, comparándolas y contrastándolas en relación con la pregunta. Las respuestas que no se basen en al menos dos obras de la parte 3 no recibirán una puntuación alta.
- No está permitido traer copias de las obras estudiadas a la sala de examen.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[25 puntos]**.

أجب/أجيبني على سؤال مقال واحد فقط. ويجب أن تستند/تستندي في إجابتك إلى عمليين، على الأقل، قمت بدراستهما من أعمال القسم الثالث، مع مقارنة هذه الأعمال والمفاضلة بينها من خلال صلتها بالسؤال. الإجابات التي لا تستند في المناقشة إلى عمليين أدبيين، على الأقل، من أعمال القسم الثالث لن تمنح درجات عالية.

### الشعر

1. يبني الشعراء قصائدهم عادة لإبراز الأساليب والأفكار والمشاعر. بالرجوع إلى قصائد اثنين من الشعراء -على الأقل- ممن درست أعمالهما، قارن/ قارني قابل/ قابلتي طرق توظيف الشعراء للبناء بهدف الحصول على تأثيرات معينة.
2. قارن/ قارني استخدام وتأثير الرمزية وما تضيفه إلى القصائد في قصائد شاعرين مختلفين -على الأقل- ممن قمت بدراسة أعمالهما.
3. "يستطيع الشعر أن يعبر عمّا لا تستطيع لغة الحياة اليومية أن تعبر عنه". ناقش/ ناقشي كيف يمكن أن توظف العناصر الشعرية لتحقيق هذا الأثر بالرجوع إلى قصائد شاعرين -على الأقل- قمت بدراسة أعمالهما.

### الرواية

4. قارن/ قارني تقديم الشخصيات الثانوية وما أضافته للمعنى الإجمالي في روايتين -على الأقل- قمت بدراستهما.
5. الطريقة التي تتطور بها الأحداث في الروايات مُنتبهاً بها أحياناً، وفي أحيان أخرى غير متوقعة. قارن/ قارني تطور الأحداث في روايتين -على الأقل- قمت بدراستهما، وناقش/ ناقشي كيفية تقديمهما للقارئ وتأثيرهما.
6. بعض الروايات لها نهايات واضحة وحاسمة، وبعضها تبقى مفتوحة. قارن/ قارني أهمية النهايات في روايتين -على الأقل- قمت بدراستهما لفهم العمل ككل.

## القصة القصيرة

7. ضمن قيود القصة القصيرة، كيف قام كاتبان - على الأقل - ممّن درست أعمالهما، بتطوير أحداث معقدة؟
8. ما التقنيات التي استخدمها المؤلفون في الكشف عما تحاول الشخصيات إخفاءه في عملين - على الأقل - من الأعمال التي درستها؟
9. بالرجوع عن كُتب إلى عملين - على الأقل - مما درسته. قارن/ قارني ناقش/ ناقشي كيف قام المؤلفون بتصوير وتوظيف فكرة المصير وأثارها على حياة الشخصيات.

## المسرحيات

10. الزمان والمكان عمودا العمل المسرحي. ناقش/ ناقشي هذه المقولة بالرجوع إلى مسرحيتين - على الأقل - لكاتبين مختلفين قمت بدراسة أعمالهما، متناولا/ متناولة أهمية الزمان والمكان في توصيل الرسالة.
11. "يُعتبر الصراع على السلطة عادة عنصرا مهما في بناء التوتر في العمل المسرحي". ناقش/ ناقشي صحة هذه الادعاء بالرجوع - على الأقل - إلى عملين مسرحيين قمت بدراستهما.
12. "تؤلف المسرحيات بوضع أشخاص عاديين في مواقف متأزمة". استكشف/ استكشفي بعض المناهج التي تستخدم في تأليف المسرحيات بهذه الطريقة في - على الأقل - مسرحيتين قمت بدراستهما.

## السير الذاتية

13. ما التقنيات التي استخدمها المؤلفون لتقديم السياق (على سبيل المثال: التاريخي، والاجتماعي...) في أعمالهم؟ أجب/ أجيبني عن السؤال عن طريق مقارنة سيرتين ذاتيتين - على الأقل - من السير الذاتية التي قمت بدراستها.
14. قارن/ قارني كيف يلعب المنطق دورا مهما في توصيل الرسالة التي أرادها المؤلف في سيرتين ذاتيتين - على الأقل - قمت بدراستهما.
15. كيف وإلى أي درجة قام - على الأقل - مؤلفان لسيرتين ذاتيتين مما درست، بتوظيف المقابلة؟